ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not open and remove the blade guard and fluff compartment during use.
- Do not use the appliance if it shows visible damage or if the blade unit or blade guard is broken.
- Do not let pointed objects come into contact with the blades and the rotating shaft during use.
- Do not switch on and use the appliance when charging or when performing cleaning and maintenance.
- Keep your fingers and hand away from the blades and the rotating shaft during cleaning and maintenance.

Caution

- Only connect this appliance to a USB port. Make sure that you connect the appliance to a 5Vdc USB charger.
- Switch off the appliance when it is charging.
- Unplug the USB cable when the appliance is fully charged.
- The appliance is intended for garments only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the appliance

Make sure you smooth out the garment on a flat surface. Do not press the appliance onto the garment too hard. Do not use the appliance on embroideries, zips, buttons and loose threads.

Cleaning and maintenance

For extra safety, the blades stop rotating automatically when you remove the blade guard.

Environment

- This symbol (Fig. 13) means that you must not throw away the appliance with normal household waste. Dispose of it at an official collection point for electrical appliances. Correct disposal helps to preserve the environment.
- This crossed-out wheeled bin (Fig. 14) means that the appliance contains a built-in rechargeable battery that cannot be disposed of with normal household waste. Take the appliance to an official collection point or a Philips service centre to have the battery removed. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. Correct disposal of the battery helps to preserve the environment.

Removing the rechargeable battery

Undo the screws, open the casing, take out the printed-circuit board and cut the metal tabs to detach the battery.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Note: The guarantee does not cover wear and tear of the blade unit.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Öffnen Sie den Messerschutz und den Flusenbehälter nicht während des Gebrauchs, und entfernen Sie sie nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn die Messereinheit oder der Messerschutz defekt ist.
- Vermeiden Sie, dass die Klingen und die rotierende Schnecke während des Gebrauchs mit spitzen Objekten in Kontakt kommen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, und verwenden Sie es nicht, wenn es gerade auflädt oder wenn es einen Reinigungs- und Wartungsvorgang durchführt.
- Halten Sie Ihre Finger und Hände während der Reinigung und Wartung von den Klingen und der rotierenden Schnecke fern.

Achtung

- Verbinden Sie dieses Gerät nur mit einem USB-Anschluss. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät mit einem 5 V dc USB-Ladegerät verbinden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es aufgeladen wird.
- Ziehen Sie das USB-Kabel heraus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Das Gerät ist nur für Kleidung vorgesehen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Das Gerät benutzen

Vergewissern Sie sich, dass Sie das Kleidungsstück auf einer ebenen Fläche glätten. Drücken Sie das Gerät nicht zu stark auf die Kleidung. Wenden Sie das Gerät nicht auf Stickereien, Reißverschlüssen, Knöpfen und losen Fäden an.

Reinigung und Wartung

Für zusätzliche Sicherheit kommen die Klingen automatisch zum Stillstand, wenn Sie den Messerschutz entfernen.

Umwelt

- Dieses Symbol (Abb. 13) bedeutet, dass Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen. Entsorgen Sie es an einer offiziellen Sammelstelle für elektrische Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei.
- Dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern, Abb. 14) bedeutet, dass das Gerät einen integrierten Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Gerät zu einer offiziellen Recyclingstelle oder einem Philips Service-Center, um den Akku entfernen zu lassen. Geben Sie den Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Akkus wird die Umwelt geschont.

Den Akku entfernen

Entfernen Sie die Schrauben, öffnen Sie das Gehäuse, nehmen Sie die Platine heraus, und schneiden Sie die Metalllaschen durch, um den Akku zu entfernen.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Hinweis: Die Garantie deckt nicht den Verschleiß der Messereinheit ab.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν την χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην ανοίγετε και μην αφαιρείτε το κάλυμμα των λεπίδων και τον χώρο για τα χνούδια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει κάποια ορατή φθορά ή αν οι λεπίδες ή το κάλυμμα των λεπίδων είναι σπασμένα.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην αφήνετε μυτερά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με τις λεπίδες και τον περιστρεφόμενο άξονα.
- Μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε και να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή κατά την εκτέλεση εργασιών καθαρισμού και συντήρησης.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού και της συντήρησης, κρατήστε τα δάχτυλα και τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες και τον περιστρεφόμενο άξονα.

Προσοχή

- Να συνδέετε αυτήν τη συσκευή μόνο σε θύρες USB. Για τη φόρτιση, χρησιμοποιήστε ένα φορτιστή USB 5V DC.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τα ρούχα.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Χρήση της συσκευής

Φροντίστε να ισιώσετε το ρούχο σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην πιέζετε τη συσκευή πολύ δυνατά πάνω στο ρούχο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κεντήματα, φερμουάρ, κουμπιά και χαλαρά νήματα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Για επιπλέον ασφάλεια, οι λεπίδες σταματούν αυτόματα να περιστρέφονται όταν αφαιρείτε το κάλυμμά τους.

Περιβάλλον

- Αυτό το σύμβολο (Εικ. 13) σημαίνει ότι δεν πρέπει να πετάξετε τη συσκευή μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά σε κάποιο επίσημο σημείο συλλογής για ηλεκτρικές συσκευές. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στη διαφύλαξη του περιβάλλοντος.
- Η ένδειξη του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων (Εικ. 14) υποδηλώνει ότι η συσκευή περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή σε ένα κέντρο επισκευών της Philips για να σας αφαιρέσουν την μπαταρία εκεί. Απορρίψτε την μπαταρία σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στη διατήρηση του περιβάλλοντος.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Ξεβιδώστε τις βίδες, ανοίξτε το κάλυμμα, βγάλτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και κόψτε τις μεταλλικές γλωττίδες για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Σημείωση: Η εγγύηση δεν καλύπτει και τις φθορές της μονάδας των λεπίδων.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No abra ni quite el protector de cuchillas ni el compartimento de pelusas durante el uso.
- No utilice el aparato si muestra daños visibles o si la unidad de cuchillas o el protector de cuchillas están rotos.
- No permita que objetos afilados entren en contacto con las cuchillas y el eje de rotación durante el uso.
- No encienda ni utilice el aparato cuando se está cargando o al realizar la limpieza y el mantenimiento.
- Mantenga los dedos y las manos alejados de las cuchillas y el eje de rotación durante la limpieza y el mantenimiento.

Precaución

- Conecte este aparato solo a un puerto USB. Asegúrese de conectar el aparato a un cargador USB de 5 V de CC.
- Apague el aparato mientras se carga.
- Desenchufe el cable USB cuando el aparato esté totalmente cargado.
- El aparato se ha diseñado solo para prendas.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Uso del aparato

Asegúrese de extender la prenda sobre una superficie plana. No presione el aparato con demasiada fuerza sobre la prenda. No utilice el aparato sobre bordados, cremalleras, botones e hilos sueltos.

Limpieza y mantenimiento

Para mayor seguridad, las cuchillas dejan de girar automáticamente al quitar el protector de cuchillas.

Medio ambiente

- Este símbolo (Fig. 13) significa que no debe desechar el aparato con la basura normal del hogar. Deséchelo en un punto de recogida oficial de aparatos eléctricos. El desecho correcto ayuda a preservar el medio ambiente.
- Este contenedor de ruedas tachado (Fig. 14) significa que el aparato contiene una batería recargable que no se puede desechar con la basura normal del hogar. Lleve el aparato a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio de Philips para que extraigan la batería. Deseche la batería en un punto de recogida oficial de baterías. Si desecha la batería correctamente ayudará a conservar el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

Quite los tornillos, abra la carcasa, extraiga la placa el circuito impreso y corte las pestañas de metal para desmontar la batería.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Nota: La garantía no cubre el desgaste ni la rotura de la unidad de cuchillas.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'ouvrez pas et n'enlevez pas la protection de sécurité et le compartiment à peluches en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou si l'ensemble lames ou la protection de sécurité est cassé(e).
- Ne laissez pas d'objets pointus entrer en contact avec les lames et l'axe rotatif en cours d'utilisation.
- N'allumez pas l'appareil et ne l'utilisez pas lors de la charge, du nettoyage ou de l'entretien.
- Gardez vos doigts et votre main à distance des lames et de l'axe rotatif pendant le nettoyage et l'entretien.

Attention

- Connectez cet appareil uniquement à un port USB. Veillez à connecter l'appareil à un chargeur USB 5 Vcc.
- Éteignez l'appareil avant de le mettre en charge.
- Débranchez le câble USB une fois l'appareil est complètement chargé.
- L'appareil est destiné aux vêtements uniquement.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Utilisation de l'appareil

Veillez à défroisser le vêtement sur une surface plane. N'exercez pas de pression trop forte avec l'appareil sur le vêtement. N'utilisez pas l'appareil sur les broderies, les fermetures à glissière, les boutons et les fils détachés.

Nettoyage et entretien

Pour une sécurité optimale, les lames cessent de pivoter automatiquement lorsque vous retirez la protection de sécurité.

Environnement

- Ce symbole (fig. 13) signifie que vous ne devez pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un endroit prévu pour les appareils électriques. Une mise au rebut correcte contribue à la protection de l'environnement.
- Le symbole de poubelle barrée (fig. 14) sur un produit indique que ce dernier contient une batterie rechargeable intégrée qui ne peut être jetée avec les ordures ménagères. Vous devez déposer cette batterie dans un centre de collecte agréé ou un Centre Service Agréé Philips. Jetez cette batterie dans centre de collecte agréé pour les batteries. Une mise au rebut correcte contribue à la protection de l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable

Dévissez les vis, ouvrez le boîtier, retirez le circuit imprimé et coupez les languettes métalliques pour retirer la batterie.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Remarque : La garantie ne couvre pas l'usure de l'ensemble lames.

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

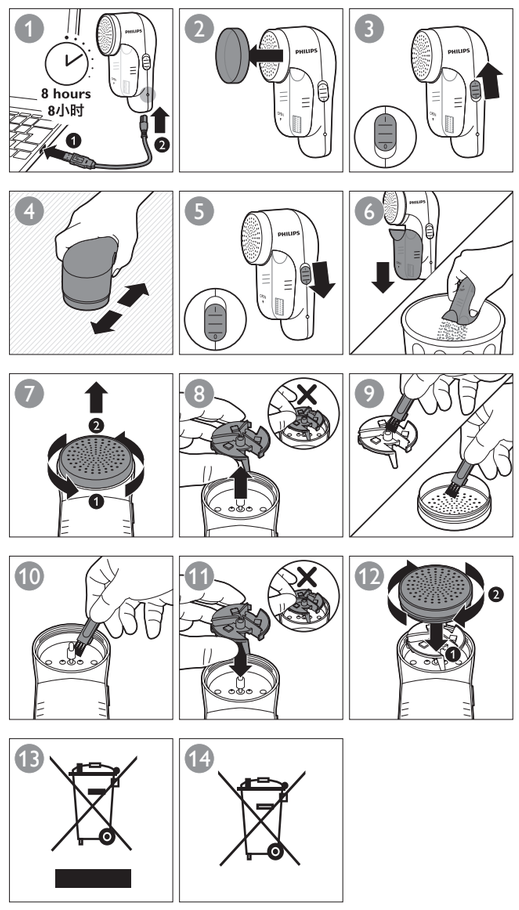
GC027

User manual

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

4239.000.9020.2



ITALIANO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su **www.philips.com/welcome**.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non aprite e rimuovete il coprilame e lo scompartimento lanugine durante l'uso.
- Non usate l'apparecchio se mostra danni visibili, se il gruppo lame o il coprilame risultano rotti.
- Non lasciate che oggetti appuntiti vengano a contatto con le lame e l'albero rotante durante l'uso.
- Non accendete né utilizzate l'apparecchio durante le operazioni di ricarica, di pulizia o di manutenzione.
- Tenete le dita e le mani lontane dalle lame e dall'albero rotante durante la pulizia e la manutenzione.

Attenzione

- Collegate questo apparecchio a una porta USB. Assicuratevi che l'apparecchio sia collegato a un caricatore USB da 5 Vcc.
- Spegnete l'apparecchio quando è in carica.
- Scollegate il cavo USB quando l'apparecchio è completamente carico.
- L'apparecchio è progettato solo per capi di vestiario.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Assicuratevi di lisciare il capo su una superficie piana. Non esercitate troppa pressione con l'apparecchio sul capo. Non usate l'apparecchio sui ricami, sulle cerniere, sui bottoni e sui fili scuciti.

Pulizia e manutenzione

Per una maggiore sicurezza, le lame smettono di girare automaticamente quando si rimuovono i paralame.

Tutela dell'ambiente

- Questo simbolo (Fig. 13) indica che non dovete gettare l'apparecchio tra i normali rifiuti domestici. Eliminatelo presso un centro di raccolta ufficiale per gli apparecchi elettrici. Il corretto smaltimento aiuta a preservare l'ambiente.
- Il simbolo del cassonetto su rotelle (Fig. 14) significa che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile che non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Portate l'apparecchio ad un punto di raccolta ufficiale o un centro assistenza Philips per rimuovere la batteria. Smaltite la batteria presso un punto di raccolta ufficiale adibito a tale scopo. Il corretto smaltimento della batteria consente di preservare l'ambiente.

Rimozione della batteria ricaricabile

Svitate le viti, aprite il rivestimento, estraete la scheda a circuiti stampati e tagliate le linguette in metallo per staccare la batteria.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Nota: la garanzia non copre l'usura del gruppo lame.

NEDERLANDS

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/welcome**.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Open de mesbeschermer en het pluisvak niet en verwijder deze niet tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is of als de mesunit of mesbeschermer kapot is.
- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen scherpe voorwerpen in contact komen met de messen en de as.
- Tijdens opladen, schoonmaken en onderhoud mag u het apparaat niet inschakelen of gebruiken.
- Raak de messen en de as niet aan tijdens schoonmaken en onderhoud.

Let op

- Sluit dit apparaat alleen aan op een USB-poort. Sluit het apparaat aan op een USB-oplader van 5 V.
- Schakel het apparaat uit wanneer het wordt opgeladen.
- Koppel de USB-kabel los wanneer het apparaat volledig is opgeladen.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor kledingstukken.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Het apparaat gebruiken

Zorg ervoor dat het kledingstuk glad op een vlakke ondergrond ligt. Druk het apparaat niet te hard op het kledingstuk. Gebruik het apparaat niet op borduurwerk, ritsen, knopen en losse draden.

Reiniging en onderhoud

Voor extra veiligheid stoppen de messen automatisch met draaien wanneer u de meskap verwijdert.

Milieu

- Dit symbool (afb. 13) betekent dat u het apparaat niet met het normale huisvuil mag weggooien. Lever het in bij een officieel inzamelpunt voor elektrische apparaten. Een goede afvalverwerking helpt het milieu te beschermen.
- Deze doorgestreepte afvalcontainer (afb. 14) betekent dat het apparaat een ingebouwde accu heeft die niet bij het normale huisvuil mag worden gegooid. Breng het apparaat naar een officieel inzamelpunt of een Philips-servicecentrum om de accu te laten verwijderen. Breng de accu naar een officieel inzamelpunt voor accu's. Een goede verwerking van de accu helpt het milieu te beschermen.

De accu verwijderen

Draai de schroeven los, open de behuizing, verwijder de printplaat en knip de metalen lipjes door om de accu los te maken.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Opmerking: De garantie dekt geen slijtage van de mesunit.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Não abra nem retire a protecção da lâmina ou o compartimento para cotão durante a utilização.
- Não utilize o aparelho se este apresentar danos visíveis nem se a lâmina ou a protecção da lâmina estiver partida.
- Não permita que objectos pontiagudos entrem em contacto com as lâminas e o eixo rotativo durante a utilização.
- Não ligue e utilize o aparelho enquanto carrega ou efectua a limpeza e manutenção deste.
- Mantenha os dedos e as mãos afastados das lâminas e do eixo rotativo durante a limpeza e manutenção.

Cuidado

- Ligue este aparelho apenas a uma porta USB. Assegure-se de que liga o aparelho a um carregador USB de 5V de CC.
- Desligue o aparelho durante o carregamento.
- Desligue o cabo USB quando o aparelho estiver completamente carregado.
- O aparelho destina-se apenas a peças de roupa.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Utilizar o aparelho

Assegure-se de que alisa a peça de roupa sobre uma superfície plana. Não pressione demasiado o aparelho sobre a peça de roupa. Não utilize o aparelho em bordados, fechos de correr, botões e fios soltos.

Limpeza e manutenção

Para uma segurança extra, as lâminas param de rodar automaticamente quando retira a protecção da lâmina.

Meio ambiente

- Este símbolo (Fig. 13) significa que não deve eliminar o aparelho com os resíduos domésticos normais. Coloque-o num ponto de recolha oficial para aparelhos eléctricos. A eliminação correcta ajuda a proteger o ambiente.
- Este caixote do lixo com um traço por cima (Fig. 14) significa que o aparelho contém uma bateria recarregável incorporada que não pode ser eliminada com os resíduos domésticos comuns. Leve o aparelho a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência Philips para remoção da bateria. Elimine a bateria num ponto de recolha oficial para baterias. A eliminação correcta das baterias ajuda a proteger o ambiente.

Retirar a bateria recarregável

Desaperte os parafusos, abra a caixa, retire a placa de circuito impresso e corte as patilhas de metal para desencaixar a bateria.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Nota: A garantia não abrange o desgaste normal da lâmina.

TÜRKÇE

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: **www.philips.com/welcome**.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Asla cihazı suya batırmayın.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Kullanım sırasında bıçak muhafazasını ve tüy bölmesini açmayın ve çıkarmayın.
- Gözle görülür bir hasar varsa veya bıçak ünitesi ya da bıçak muhafazası kırılmışsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında bıçakların ve döner milin sivri nesnelere doğrudan temas etmesini önleyin.
- Cihaz şarj edilirken, cihazda temizlik ve bakım yapılırken cihazı açmayın ve kullanmayın.
- Temizlik ve bakım sırasında parmaklarınızı ve elinizi bıçaklardan ve döner milden uzak tutun.

Dikkat

- Bu cihazı sadece bir USB bağlantı noktasına bağlayın. Cihazı bir 5Vdc USB şarj cihazına bağladığınızdan emin olun.
- Şarj olurken cihazı kapatın.
- Cihaz tamamen şarj edildiğinde USB kablosunu çıkarın.
- Cihaz sadece giysiler için tasarlanmıştır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Cihazın kullanımı

Giysiyi düz bir yüzeye yaydığınızdan emin olun. Cihazı, giysinin üzerine çok bastırmayın. Cihazı işleme, fermuar, düğme ve gevşek ipliklerde kullanmayın.

Temizlik ve bakım

Daha fazla güvenlik için, bıçak muhafazasını kaldırdığınızda bıçaklar otomatik olarak dönmeyi durdurur.

Çevre

- Bu simge (Şek. 13), cihazı normal evsel atıklarla birlikte atmamanız gerektiğini gösterir. Cihazı, elektrikli cihazlar için resmi toplama noktasına teslim edin. Atma işleminin doğru şekilde yapılması çevrenin korunmasına yardımcı olur.
- Üstü çarpı işaretli çöp kutusu (Şek. 14), cihazın normal evsel atıklarla birlikte atılmayan dahili şarj edilebilen piller içerdiği anlamına gelir. Pili atmak için cihazı resmi toplama noktalarına veya Philips servis merkezine teslim edin. Pili, resmi pil toplama noktalarına atın. Pillerin doğru şekilde atılması çevrenin korunmasına yardımcı olur.

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Vidaları sökün, gövdeyi açın, baskılı devre kartını çıkarın ve pili çıkarmak için metal tırnakları kesin.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Dikkat: Garanti, bıçak ünitesinin aşınma ve yıpranmasını kapsamaz.

SUOMI

Johdanto

Onnittelut hankinnastasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Tärkeää!

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Älä avaa tai irrota teräsuojusta tai nukankeräyskoteloa käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos teräyksikkö tai teräsuojus on rikki.
- Laitteen terät tai pyörivä akseli eivät saa koskettaa teräviä esineitä käytön aikana.
- Älä käynnistä tai käytä laitetta lataamisen, puhdistamisen tai huollon aikana.
- Älä koske teriin tai pyörivään akseliin puhdistamisen ja huollon aikana.

Varoitus

- Liitä laite vain USB-porttiin. Liitä laite vain USB-laturiin, jonka jännite on 5 V DC.
- Katkaise laitteesta virta latauksen ajaksi.
- Irrota USB-kaapeli, kun akku on täynnä.
- Laite on tarkoitettu vain vaatteille.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Käyttö

Suorista käsiteltävä vaate tasaiselle pinnalle. Älä paina laitetta liian voimakkaasti kangasta vasten. Älä käytä laitetta kohtiin, joissa on kirjailua, vetoketjuja, nappeja tai langanpätkiä.

Puhdistus ja huolto

Turvallisuussyistä terät pysähtyvät automaattisesti, kun teräsuojus irrotetaan.

Ympäristöasiaa

- Tämä symboli (kuva 13) tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää talousjätteen mukana. Hävitä laite toimittamalla se viralliseen sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Hävittämällä tuotteen oikein suojelet ympäristöä.
- Tämä ylivedetyn roska-astian kuva (kuva 14) tarkoittaa, että tuotteessa on kiinteä akku, jota ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Vie laite viralliseen keräyspisteeseen tai Philipsin palvelukeskukseen, jossa akku poistetaan laitteesta. Hävitä akku toimittamalla se viralliseen akkujen ja paristojen keräyspisteeseen. Hävittämällä akun oikein suojelet ympäristöä.

Akun poistaminen

Irrota ruuvit, avaa kotelo, poista piirilevy, leikkaa metallikielekkeet ja poista akku.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Huomautus: takuu ei kata teräyksikön kulumista.

SVENSKA

Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! För att du ska kunna dra full nytta av den support som Philips kan du registrera din nya produkt på **www.philips.com/welcome**.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Du ska inte öppna eller ta bort bladskyddet eller luddfacket under användning.
- Använd inte apparaten om den visar tecken på synlig skada eller om det finns skador på knivenheten eller knivskyddet.
- Se till att vassa objekt inte kommer i kontakt med bladen och det roterande skaftet vid användning.
- Sätt inte på/använd apparaten när den laddas, rengörs eller underhålls.
- Rör inte bladen eller det roterande skaftet under rengöring eller underhåll.

Varning!

- Anslut bara den här apparaten till en USB-port. Se till att du ansluter apparaten till en USB-laddare, 5 V.
- Stäng av apparaten när den laddas.
- Dra ur USB-kabeln när apparaten är fulladdad.
- Apparaten är endast avsedd för klädesplagg.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Använda apparaten

Se till att tyget är slätt utsträckt mot ett jämnt underlag. Tryck inte apparaten för hårt mot tyget. Använd inte apparaten på broderier, blixtlås, knappar och lösa trådar.

Rengöring och underhåll

För extra säkerhet så slutar bladen att rotera automatiskt när du tar bort bladskyddet.

Miljön

- Den här symbolen (bild 13) innebär att du inte får kasta apparaten i hushållssoporna. Kassera den på en återvinningsstation som tar emot elektrisk utrustning. Värna om miljön genom att kassera den på rätt sätt.
- Symbolen med en överkryssad papperskorg (bild 14) innebär att apparaten innehåller ett inbyggt, laddningsbart batteri som inte får slängas i hushållssoporna. Ta med produkten till en återvinningsstation eller ett Philips-serviceombud så tar de bort batteriet. Släng batteriet vid en återvinningsstation med batteriinsamling. Värna om miljön genom att slänga batteriet på rätt sätt.

Ta ut det laddningsbara batteriet

Skruva loss skruvarna, öppna höljet, ta ut det tryckta kretskortet och skär loss metallflikarna så att det går att ta ut batteriet.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Obs! Slitage på knivenheten täcks inte av garantin.